

КАЗАХСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ
ОТНОШЕНИЙ И МИРОВЫХ ЯЗЫКОВ
ИМЕНИ АБЫЛАЙ ХАНА

ЦЕНТР КОРЕЕВЕДЕНИЯ

КОРЕЕВЕДЕНИЕ КАЗАХСТАНА

выпуск 2

Алматы, 2014

“This journal was supported by the Academy of Korean Studies Grant
funded by the Korean Government (MEST) (AKS-2012-BBZ-2103)”

УДК 811.531
ББК 81.2-Кор.
К 66

Редакционная коллегия сборника «Корееведение Казахстана»:

Главный редактор: Пак Н.С., д.ф.н., профессор КазУМОиМЯ,
Казахстан

Ответственный редактор: Чан Ходжон, Ph.D., профессор КазУМОиМЯ,
Казахстан

Члены редакционной коллегии:

Ён Чехун, Ph.D., Лондонский университет SOAS, Великобритания

Ким А.С., к.ф.н., доцент КазУМОиМЯ, Казахстан

Курбанов О.С., д.и.н., профессор СПбГУ, Россия

Пек Тхехён, к.и.н., профессор Бишкекского Гуманитарного Университета,
Кыргызстан

Сон Ёнхун, Ph.D., профессор Университета иностранных языков Хангук,
Республика Корея

Сон Хянгын, Ph.D., профессор Пусанского университета иностранных
языков, Республика Корея

Ужкенов Е.М., к.и.н., доцент КазУМОиМЯ, Казахстан

Составители:

Ким У.А.

Ем И.Э.

Свиридова В.А.

**Корееведение Казахстана. - Сборник статей. - Алматы, КазУМОиМЯ
им. Абылай хана, Казахстан, 2014. – 409 с. выпуск 2.**

ISBN 978-601-270-197-5

В данном сборнике представлены статьи по различным областям корееведения. Они расположены в алфавитном порядке по четырём разделам и публикуются на русском, корейском, английском и казахском языках.

Данное издание выпущено при поддержке Академии Корееведения Республики Корея.

Книга рассчитана на широкий круг читателей – студентов, магистрантов, аспирантов, докторантов, преподавателей, ученых, исследователей, а также тех, кто интересуется Кореей и проблемами корееведения.

ISBN 978-601-270-197-5

СОДЕРЖАНИЕ

ЛИНГВИСТИКА, ЛИТЕРАТУРА

BARNES-SADLER, SIMON. Hangul and the Korean Manual Alphabet	1
ДУБРОВСКАЯ Т.В. Классы сложных цветообозначений «черный» в корейском языке	16
ЖИЛА В.Г. Принципы дифференциации фразеологизмов и пословиц в корейском языке	24
КИМ У.А. О языке корейской диаспоры Казахстана и других стран Центральной Азии	33
КОЛОДИНА Е.А. Проблема перевода кинодиалога (на материале корейского кино).....	39
КУДРЯВЦЕВА Н.А. Конфликт Севера и Юга и его влияние на лексические заимствования в южнокорейском языке.....	45
ЛИ Т.Б. Класс «служебных имен существительных» в корейском языке	51
누르갈리에바 아이gül. 한국어와 러시아어 신체 관련 관용어의 비교 – '머리를 중심으로'	63
СОН Ж.Г. Семантические особенности усилительных частиц: -도; -까지; -마저; -조차 [-то, -ккачжи, -мачжӧ, -чжочха] «даже, тоже, также» и их роль в коммуникативных отношениях	72
ТЕН Е.В. Синтаксические конструкции в корейском языке	84

ОБРАЗОВАНИЕ

ВОРОНИНА Л.А. Проблемы в обучении лексике студентов-лингвистов, изучающих корейский язык как второй иностранный	91
강성규. 서시베리아 대학교에서의 한국어 강좌 현황	101
김영경. 외국어로서의 한국어 교육에서 효과적인 한국어 말하기 학습지도	109
КИМ Н.Д. К вопросу изучения предложения в корейском языке	120
КИМ О.А. Частицы в системе аффиксов корейского языка.....	126
МЕН С.О. К вопросу формирования лингвострановедческой компетенции на занятиях по корейскому языку (на материале лексики из текстов по архитектуре)	134
ПАК В.И., КОН О.В., ЧУРБАНОВ И.А. Семантизация фоновой и безэквивалентной лексики в процессе обучения корейскому языку.....	140
ПАК Т.Н. Методические приёмы повышения эффективности обучения лексики корейского языка	149
방정식. 한국어의 효과적 학습을 위한 드라마 활용하기	155
장호중. 중앙아시아 한국학의 현황과 네트워크의 필요성 – 카자흐스탄 한국학 네트워크의 구축 현황을 중심으로.....	162

ИСТОРИЯ, СОЦИОЛОГИЯ, КУЛЬТУРА

ГАЛИЕВ А.А., СВИРИДОВА В.А. Корея и Казахское ханство как семиотические системы.....	175
ЕСЕРКЕПОВА Ж.О. Орта ғасырдағы Корё мәдениетінің ерекшелігі.....	182
ИВАНОВ А.Ю. К проблеме местоположения границ первого корейского государства Древний Чосон.....	193
КАГАЗБАЕВА Э.М. Имиджевая политика государства: опыт Южной Кореи..	212
КОРНЕЕВА И.В. Паровые хлебцы тток в корейских обрядах.....	222
ЛИМ Э.Х. Национально-культурные особенности организации и проведения общегосударственного экзамена в Республике Корея.....	229
МЕН Д.В. Роль корейских колхозов Центральной Азии в строительстве социализма в СССР (1937-1991 гг.).....	237
НАУРЫЗБАЕВА М.М. Японская оккупация и коллективная память корейцев.....	273
ПАК Н.С. Языковая политика на Корейском полуострове.....	281
СВИРИДОВА В.А. Бинарные оппозиции в контексте корейской и казахской обрядовой культуры.....	288
СОН Ж.Г. Проблемы социализации семей корейских революционеров (1920-1930): к истории вопроса.....	293
УЖКЕНОВ Е.М., КИМ А.С. Опыт продвижения национальной культуры в современном мире.....	307
ХОН УНХО. Принудительно переселенные корейцы в Казахстане: стахановское движение.....	316
ШМАКОВА А.С. Трансформация живописи <i>мунъинхва</i> как художественного аспекта понятия <i>мунъин</i> в культуре Кореи позднего средневековья.....	340

ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА

TOIGANBAYEVA A.E., AKHMETOVA SH.K. Cooperation Perspectives of Korea and Central Asia.....	351
ОСПАНОВ Н.М. Сотрудничество Казахстана и Южной Кореи в ООН по устранению атомной радиации в Чернобыле и Семипалатинске.....	356
ШОТАНОВА Г.А. Внешняя политика Южной Кореи в Центральной Азии.....	365
<참고> 장호중. 중앙아시아 인명 지명의 한글 표기.....	372
<참고> “러시아어 외래어 표기법”.....	388
Сведения об авторах.....	393
집필진.....	398
목차.....	402